



SAMPLE ASSESSMENT TASK

KOREAN: SECOND LANGUAGE
YEAR 8 (PRE-PRIMARY–YEAR 10 SEQUENCE)

한국의 추석 (CHUSEOK IN KOREA)

Acknowledgement of Country

Kaya. The School Curriculum and Standards Authority (the Authority) acknowledges that our offices are on Whadjuk Noongar boodjar and that we deliver our services on the country of many traditional custodians and language groups throughout Western Australia. The Authority acknowledges the traditional custodians throughout Western Australia and their continuing connection to land, waters and community. We offer our respect to Elders past and present.

Copyright

© School Curriculum and Standards Authority, 2023

This document – apart from any third-party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that the School Curriculum and Standards Authority (the Authority) is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the Authority. Copying or communication of any third-party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the [Creative Commons Attribution 4.0 International licence](#).

Disclaimer

Any resources such as texts, websites and so on that may be referred to in this document are provided as examples of resources that teachers can use to support their learning programs. Their inclusion does not imply that they are mandatory or that they are the only resources relevant to the course. Teachers must exercise their professional judgement as to the appropriateness of any they may wish to use.

Sample assessment task

Korean: Second Language – Year 8

Title of task	한국의 추석 (<i>Chuseok</i> in Korea)
Description of task	<p>Students demonstrate their knowledge and understanding of vocabulary, language structures and grammatical items related to <i>Chuseok</i> (mid-autumn harvest festival) celebrations in Korea.</p> <p>In Part A, students demonstrate their skills in comprehending spoken text to convey information on <i>Chuseok</i> and how it is celebrated in Korea.</p> <p>In Part B, students demonstrate their skills in writing Korean by designing a bilingual poster to share information about <i>Chuseok</i> celebrations in Korea.</p>
Type of assessment	Summative
Purpose of assessment	This task aims to determine student learning at the time of the assessment. It establishes the students' ability to comprehend spoken texts by accessing, summarising and sharing key ideas in the texts related to <i>Chuseok</i> celebrations in Korea. It also establishes their ability to express ideas and information in written form by writing about <i>Chuseok</i> celebrations in Korea.
Assessment strategy	Short response – listen for information from two spoken texts Extended response – design a bilingual poster
Evidence to be collected	Completed task sheets Bilingual poster
Suggested time	Part A – 20 minutes Part B – 60 minutes (preparation time in class is also required)

Content description

Content from the Western Australian Curriculum

Communicating

Initiate and participate in interactions with peers and known adults orally and in writing to discuss and share ideas, opinions and experiences of special holidays and travel

Engage in individual and collaborative tasks that involve planning experiences and activities, including culture-specific experiences

Access, summarise and share key ideas and information from a range of texts related to aspects of their personal and social worlds and present them in different formats for the intended audience

Organise and present information and ideas to raise awareness of and inform others about texts related to aspects of their personal and social worlds, using language and modes of presentation to compare perspectives and experiences

Understanding

Recognise the differences in intonation between statements, questions, requests and commands

Extend knowledge in the sounds of further complex *Hangeul* letters, such as the tense consonants

Compose texts, beginning to apply Korean spacing rules

Generate language for a range of purposes in spoken and written texts by using context-related vocabulary and applying elements of the Korean grammatical system, including:

- applying standard word order, subject + object + action, and understanding that word order can vary
- extending the use of different functions of a range of particles; for example,
 - 들 (plural particle)
 - 도 (additive particle)
 - 을/를 (object particle)
 - 에/에서 (location particle)
- identifying family members using basic kinship terms; for example, 엄마, 아빠, 언니, 오빠, 형, 누나, 동생
- using a range of action/descriptive verbs commonly used in basic interpersonal and transactional interactions; for example, 비싸요, 싸요, 바빠요, 자요
- using basic counters and two numeral systems with appropriate pronunciation; for example, 한 마리, 두 그루, 세 켄레, 일곱 시 삼십 분
- identifying commonly used culture-specific words and expressions in Korean and understanding the cultural backgrounds of such words/expressions

Task preparation

Prior learning

Students have prior knowledge of and exposure to:

- short texts related to special holidays celebrated in Korea
- context-related vocabulary, including words related to family members, action/descriptive verbs, numbers, colours and days of the week
- words and phrases related to *Chuseok* celebrations in Korea
- grammatical items, including particles and basic counters
- the textual conventions of posters.

Assessment differentiation

Teachers should differentiate their teaching and assessment to meet the specific learning needs of their students, based on their level of readiness to learn and their need to be challenged.

Where appropriate, teachers may either scaffold or extend the scope of the assessment tasks.

Assessment task

Assessment conditions

Task is to be completed by students working individually.

Resources

- Task sheet
- Task administration script
- Bilingual dictionary

Instructions for teacher

Prior to administering the task, the students will need to be:

- provided with short texts related to special holidays, such as *Chuseok*, celebrated in Korea
- taught context-related vocabulary, including words related to family members such as siblings and grandparents, action/descriptive verbs using -고 싶어요, 갈 거예요, 빛고 싶어요, 좋아해요, numbers, colours and days of the week
- taught words and phrases related to *Chuseok* celebrations in Korea, for example, 추석, 한가위, 송편, 달, 소원, 떡, 잡채, 전, 전통, 놀이 through resources such as
 - 90 Day Korean – *Chuseok* – Everything you need to know about Korean Thanksgiving <https://www.90daykorean.com/chuseok-in-korea/>
 - KoreanClass101.com – *Chuseok* <https://www.koreanclass101.com/lesson/mustknow-korean-holiday-words-7-chuseok/>
 - KOREA NOW – Korean Thanksgiving Day, 추석 is here! <https://www.youtube.com/watch?v=4ZS3SeuZcOA>
 - Quizlet – *Chuseok* Vocab <https://quizlet.com/96109150/chuseok-vocab-flash-cards/>
- taught grammatical items, including particles, such as 추석 때, 가족을, 놀이를 and counters for the date
- taught the conventions of posters and provided with opportunities to practise them.

Activities to scaffold the task

Provide opportunities for students to engage in language practice and writing activities to help them internalise the language they need for this task, such as:

- participating in a *Chuseok* vocabulary quiz. Students complete a class quiz on *Chuseok*-related terms, before being quizzed on the definitions of different words (Quizlet – *Chuseok* Vocab <https://quizlet.com/96109150/chuseok-vocab-flash-cards/>) or quizzed on guessing *Chuseok*-related terms by looking at the Hangeul letter clues (우리들의 돌봄교실 – 초성퀴즈 / 추석 <https://www.youtube.com/watch?v=UuYagUZx5qo>)
- creating a *Chuseok* greeting card to send to friends and families. Discuss the appropriate greeting phrase to put on the front cover of the card and inside the card as a message. Allow students to creatively select and draw pictures related to *Chuseok*, such as rice cake, rabbit on full moon and *hanbok*
- completing a word search, finding and defining a list of hidden words related to *Chuseok* in Korean or English. Teachers can use a free online word search generation website to create this
- participating in a class presentation on *Chuseok*. Provide students with a range of traditional or autumn-themed presentation templates to share information on *Chuseok* with the rest of the class. Samples of free themed presentation templates can be found at:
 - 주제 – 한복, 농부 <https://chamssaem.tistory.com/452>
 - 주제 – 아름다운 전통, 가을 <https://chamssaem.tistory.com/697>

▪ 주제 – 전통, 훈민정음

<https://chamssaem.tistory.com/875>

- creating an imaginary social media post about *Chuseok*, in *Hangeul*, on a Blank social media post template (Appendix 1), to share with the class
- designing a pre-filled (Appendix 2) or blank (Appendix 3) pamphlet about what *Chuseok* is and how it is celebrated in Korea, to share with peers who are not familiar with *Chuseok* and the Korean culture
- taking notes about *Chuseok* and categorising them into different elements of how *Chuseok* is celebrated in Korea, using a graphic organiser (Appendix 4)
- exploring the language structure and grammatical elements found in Korean songs related to *Chuseok*; for example, 추석날, 한가위 밝은 달, 달 달 무슨 달, 동글동글 한가위.

Task

Part A: 추석 이야기

Provide students with Part A of the task.

Allow students two minutes to read the questions for Text 1 before reading Text 1 aloud. Between the first reading and the second reading of Text 1, allow a one-minute pause. After the second reading of Text 1, allow five minutes for students to answer the questions. Repeat this process for Text 2.

Task administration script

Teacher reads aloud:

Look at your task sheet.

You will hear two texts.

Before I begin the first reading of each text, you will have two minutes to read the questions for that text.

I will read each text twice and pause for one minute between the first reading and the second reading.

After the second reading of Text 1, you have five minutes to write your responses in English.

You may start reading the questions for Text 1.

Pause for two minutes to allow time for students to read the questions.

Teacher reads aloud:

Listen to Text 1 and answer all the questions in English.

Text 1.

레아: 안녕하세요! 이번 수요일이 추석이에요.

로건: 추석 때 뭐 하고 싶어요?

레아: 추석 때 송편을 빚고 싶어요. 반달 모양의 떡이에요.

로건: 송편 너무 좋아해요. 무슨 색 송편을 만들고 싶어요?

레아: 예쁜 하얀색, 초록색, 분홍색 송편을 만들고 싶어요. 로건은 추석 때 뭐 해요?

로건: 저는 추석 때 가족이랑 할머니, 할아버지 댁에 갈 거예요.

레아: 가서 뭐 할 거예요?

로건: 가족을 만나고 재밌는 전통 놀이를 할 거예요.

At the end of the first reading, pause for one minute then read the text a second time.

At the end of the second reading, allow five minutes for students to write their responses.

Teacher reads aloud:

Look at your task sheet.

You will now listen to Text 2.

Before I begin the first reading of Text 2, you have two minutes to read the questions.

I will read Text 2 twice and pause for one minute between the first reading and the second reading.

After the second reading of Text 2, you have five minutes to write your responses in English.

Read all the questions carefully.

Pause for two minutes to allow time for students to read the questions.

Teacher reads aloud:

Listen to Text 2 and answer all the questions in English.

Text 2.

안녕하세요? 제 이름은 소피예요. 오늘은 추석이에요.

추석의 다른 이름은 한가위예요.

추석은 한국의 가장 큰 명절 중 하나예요. 3 일 동안 쉬어요.

추석은 음력 8 월 15 일이에요.

추석 때는 맛있는 음식을 많이 먹어요. 저는 떡, 잡채, 전을 좋아해요.

추석 때 오빠랑 보름달을 보면서 소원을 빌 거예요.

소원은 한국을 가고 싶어요.

즐거운 추석 보내세요!

At the end of the first reading, pause for one minute then read the text a second time.

At the end of the second reading, allow five minutes for students to write their responses.

Part B: 추석 포스터 만들기

Provide the students with Part B of the task and a sheet of A3 paper.

Discuss with students the type of information required for the poster, such as:

- What is *Chuseok*?
- What date is *Chuseok* celebrated this year?
- How is *Chuseok* celebrated in Korea? Think about the customs, food and activities.
- What is one fun fact about *Chuseok*?

Students are to research *Chuseok* and how it is celebrated in Korea.

Provide students with a list of websites, articles or photographs that provide information about, and images of, these celebrations.

Provide a number of posters for students to view, and discuss the textual conventions of posters.

Students may bring photos, diagrams or illustrations for use in their poster.

Students may use a bilingual dictionary.

Students must include a minimum of 10 full Korean sentences using *Hangeul* letters.

Inform students that they will have two lessons to research the celebration before they are asked to complete the task in class in 60 minutes.

한국의 추석 (*Chuseok* in Korea)

Part A: 추석 이야기

Text 1

Listen to the conversation between Leah and Logan and answer Questions 1–5 in **English**.

Question 1 (1 mark)

According to the text, on what day of the week is the upcoming *Chuseok* celebration? Tick [✓] the correct response.

- a) Tuesday
- b) Wednesday
- c) Saturday

Question 2 (2 marks)

What does Leah want to do to celebrate *Chuseok*?

Question 3 (3 marks)

What are the three colours Leah will use for her Korean food?

- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____

Question 4 (2 marks)

Where will Logan go during *Chuseok*?

Question 5 (2 marks)

What will Logan do with this family during *Chuseok*?

Text 2

Listen to Sophie explaining the *Chuseok* celebration to her class in Australia. Answer Questions 1–6 in English.

Question 1 (1 mark)

What is another name for *Chuseok*?

Question 2 (1 mark)

How long does the *Chuseok* celebration last?

Question 3 (2 marks)

On the Lunar calendar, what date is *Chuseok*?

Question 4 (3 marks)

List the Korean foods Sophie likes to eat during *Chuseok*.

1. _____

2. _____

3. _____

Question 5 (2 marks)

What will Sophie and her older brother do?

Question 6 (1 mark)

What is Sophie's wish?

Part B: 추석 포스터 만들기

Design a bilingual poster about *Chuseok*, one of the biggest national holidays celebrated in South Korea.

Your bilingual poster should present information that answers the following questions.

- What is *Chuseok*? (one sentence)
- What date is *Chuseok* celebrated this year? (one sentence)
- How is *Chuseok* celebrated in Korea? Think about the customs, food and activities. (seven sentences)
- What is one fun fact about *Chuseok*? (one sentence)

Your bilingual poster should include:

- 10 full sentences that answer the questions above. Aim for approximately 100 *Hangeul* blocks using *Hangeul* letters
- information in English, translating the 10 full sentences from Korean
- illustrations (drawings or diagrams) and captions that help the reader to make meaning from the information displayed on the poster.

You will be provided with a sheet of A3 paper on which to handwrite all the script and add illustrations to the poster.

You have two lessons to research the information for your poster, and then 60 minutes to complete your poster in class.

Poster Draft

Sample marking key



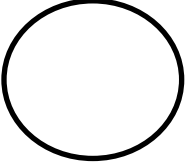

Part A: 추석 이야기

Description	Marks
Text 1	
1. Wednesday	1
2. Leah wants to make [1] <i>songpyeon</i> (or half-moon rice cake) [1] on <i>Chuseok</i> .	1–2
3. White [1], green [1] and pink [1].	1–3
4. Logan will go to his grandparent’s [1] house [1] during <i>Chuseok</i> .	1–2
5. Logan will play (traditional [1]) games [1] during <i>Chuseok</i> .	1–2
Subtotal	/10
Text 2	
1. <i>Hangawee</i> (or similar spelling pronounced 한가위)	1
2. Three days	1
3. August [1] 15 [1]	2
4. <i>Dduk</i> [1], <i>Japchae</i> [1] and <i>Jeon</i> [1] (or rice cake, glass noodles and fried pancake)	1–3
5. Make a wish [1] while looking at the moon [1]	1–2
6. To go to Korea	1
Subtotal	/10
Part A total	/20

Part B: 추석 포스터 만들기

Description	Marks
Content	
Designs a bilingual poster that contains information about <i>Chuseok</i> and how it is celebrated in South Korea, including the following: <ul style="list-style-type: none"> • what is <i>Chuseok</i>? (one sentence) • what date <i>Chuseok</i> is celebrated this year? (one sentence) • how is <i>Chuseok</i> celebrated in Korea? (seven sentences) • one fun fact about <i>Chuseok</i> (one sentence) • an accurate translation of the information above from Korean to English (10 sentences). 	1 1 7 1 10
Subtotal	/20
Vocabulary	
Uses contextually-relevant vocabulary related to <i>Chuseok</i> . Spelling is mostly correct.	3
Uses vocabulary that is generally relevant. Some inconsistency with spelling; however, meaning is clear.	2
Uses relevant vocabulary related to <i>Chuseok</i> intermittently. Poor spelling makes meaning unclear.	1
Subtotal	/3
Grammar	
Uses appropriate word order and shows some understanding that word order can vary. Actively includes the use of different functions of a range of particles, mostly correctly.	3
Word order is generally correct. Uses an adequate range of particles. Generally, intended meaning is clear.	2
Shows limited application of simple sentence structures and grammatical elements. Makes frequent errors that impede meaning.	1
Subtotal	/3
Hangeul formation	
Forms <i>Hangeul</i> syllable blocks legibly and correctly.	3
Forms <i>Hangeul</i> syllable blocks legibly and mostly correctly.	2
Forms <i>Hangeul</i> syllable blocks legibly; however, some are formed incorrectly.	1
Subtotal	/3
Textual conventions	
Clearly presents information in English and Korean in a poster format. Captions, pictures and/or diagrams are used to support the text and help the reader make meaning.	3
Presents information in a poster format with some consideration given to placement of information. Some captions and illustrations are used/provided.	2
Presents information in a format other than a poster. Illustrations are provided; however, they are not clearly related to the text.	1
Subtotal	/3
Part B total	/32
Total	/52

Appendix 1: Blank social media post template

 
 <hr data-bbox="408 546 860 555"/>
 <hr data-bbox="204 1520 1370 1529"/> <hr data-bbox="204 1641 1370 1650"/> <hr data-bbox="204 1765 1370 1774"/> <hr data-bbox="204 1888 1370 1897"/>

Appendix 2: Chuseok blank pamphlet template

<p>Vertical lines for writing</p>	<p>Large empty rectangular box for an image or drawing</p>	
<p>1</p>	<p>Large empty rectangular box for an image or drawing</p>	<p>Vertical lines for writing</p>
<p>이름 : _____</p>	<p>Large empty rectangular box for an image or drawing</p>	<p>Vertical lines for writing</p>

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

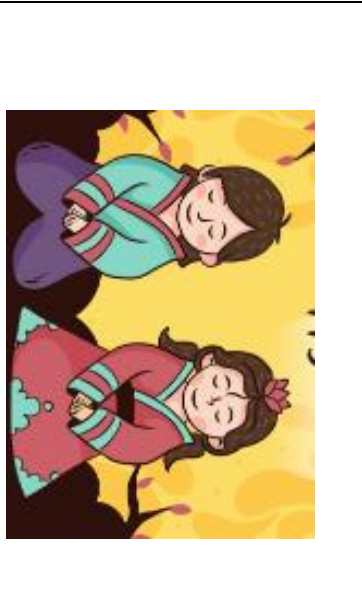
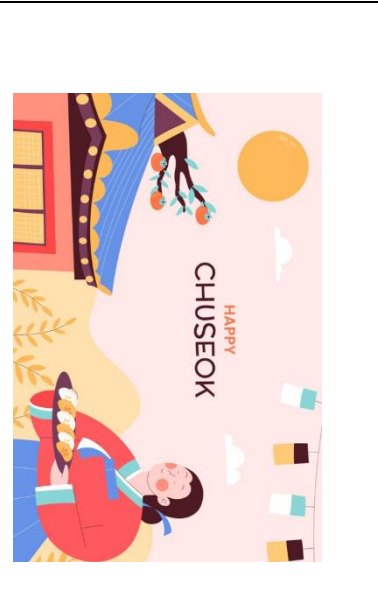
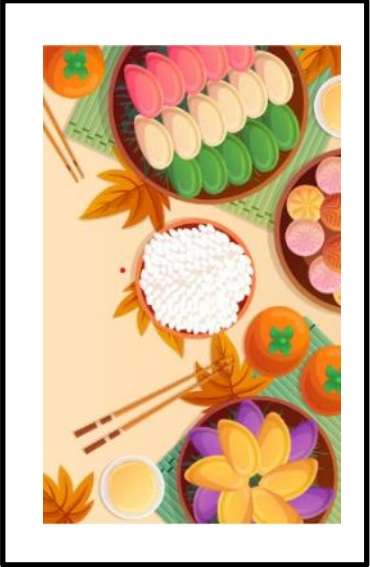
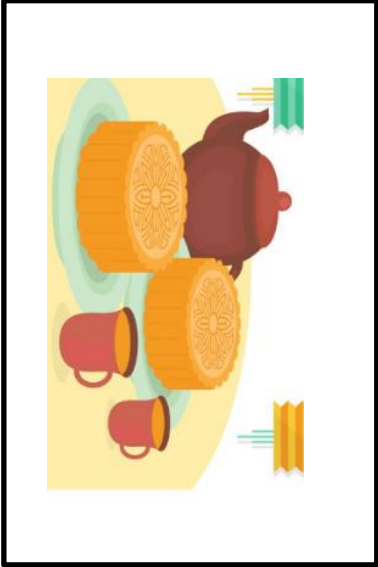
--	--	--

--

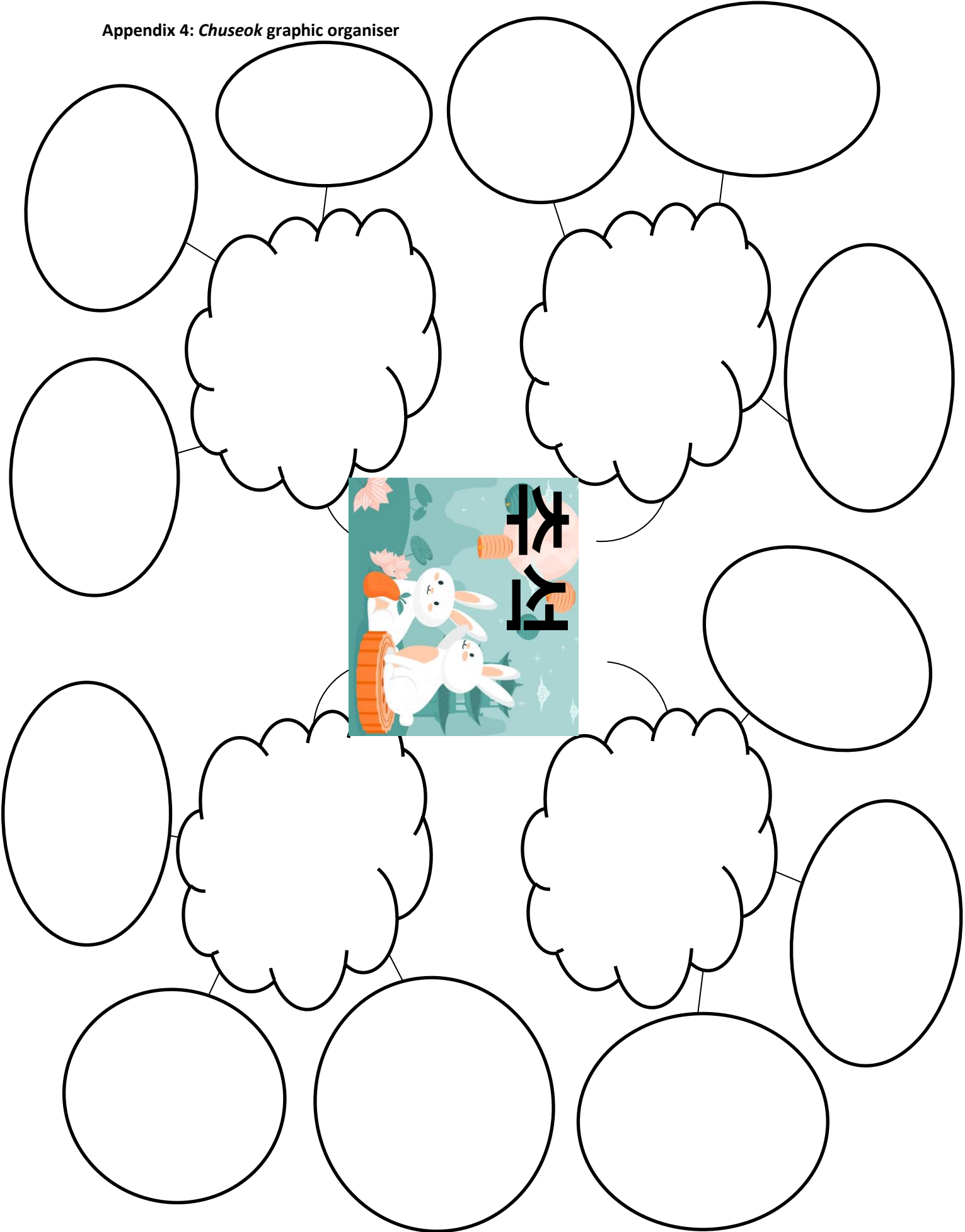
Appendix 3: Chuseok pamphlet template

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
<p>이름: _____</p>		<p style="text-align: center;"> 필요로운 한가워주세요. </p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Blank writing lines for student response.



Appendix 4: Chuseok graphic organiser



Acknowledgements

Stock images from Microsoft 365 used with permission from Microsoft.

pikisuperstar. (n.d.). *Seollal Festival Celebration Illustration*. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/seollal-festival-celebration-illustration_35105781.htm#query=Chuseok%20rabbit%20cooking&position=2&from_view=search&track=ais

Freepik. (n.d.). *Copy Space Characters Korean New Year* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/copy-space-characters-korean-new-year_11736074.htm#page=5&query=Chuseok%20kites&position=33&from_view=search&track=ais

Freepik. (n.d.). *Lovely Hand Drawn Chuseok Composition* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/lovely-hand-drawn-chuseok-composition_2580932.htm#page=2&query=Chuseok%20animals&position=36&from_view=search&track=ais&uuid=634a0141-90d8-40e3-ab63-85b293d3b845

pikisuperstar. (n.d.). *Chuseok Festival Drawing Theme* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/chuseok-festival-drawing-theme_9694058.htm#query=Chuseok%20food&position=44&from_view=search&track=ais&uuid=651813b2-0412-4272-9f26-1f0234fa23b6

Freepik. (n.d.). *Hand Drawn Flat Design Chinese Food* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/hand-drawn-flat-design-chinese-food_22378917.htm#page=13&query=Chuseok%20food&position=48&from_view=search&track=ais

Freepik. (n.d.). *Moon Cake Background with Tea* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/moon-cake-background-with-tea_2588031.htm#query=Chuseok%20food%20dessert&position=19&from_view=search&track=ais&uuid=94eaeda9-cfc0-4f9b-b626-e4a0d18401f4

pch-vector. (n.d.). *Cute Kids Walking with Kites in Park* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/cute-kids-walking-with-kites-park_18733489.htm#query=Chuseok%20people%20with%20kites&position=22&from_view=search&track=ais

Freepik. (n.d.). *Modern Chuseok Composition with Lovely Style*. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/modern-chuseok-composition-with-lovely-style_2605079.htm#page=2&query=Chuseok%20Koreans%20pray&position=15&from_view=search&track=ais

pikisuperstar. (n.d.). *Flat Chuseok Background* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/flat-chuseok-background_58513776.htm#page=2&query=Chuseok%20Koreans%20old%20woman%20pray&position=22&from_view=search&track=ais

Freepik. (n.d.). *Flat Illustration for Chinese Mid-Autumn Festival Celebration* [Vector]. Retrieved January, 2024, from https://www.freepik.com/free-vector/flat-illustration-chinese-mid-autumn-festival-celebration_63705319.htm#query=Chuseok%20two%20rabbits&position=34&from_view=search&track=ais&uuid=f46ba22b-ce79-4865-b37b-718c7f1d9a21